

## 1 HET LIDWOORD / het onbepaald en het bepaald lidwoord

A Vertaal de tussen haakjes geplaatste woorden:

- 1 J'ai un stylo. - Ik heb een pen.  
C'est une faute. - Dat is een fout.
  - 2 Il est médecin. - Hij is dokter.
  - 3 le centre Il va au centre du camping.  
la sortie Il va à la sortie de la banque.  
l'entrée Il va à l'entrée de l'hôtel.  
les tentes Il va aux tentes des enfants.
  - 4 a Le caviar est cher.  
Elle aime les chats.  
b la reine Beatrix  
le général de Gaulle  
c Il a les yeux bleus.  
Elle a les cheveux blonds.
  - 5 le 25 février - 25 februari
- In dit soort zinnen, voör beroep, nationaliteit, godsdienst e.d., geen *un* of *une*. (Dus niet: Il est un médecin.)
- In het Nederlands géén, in het Frans wéé een bepaald lidwoord:
- a als een woord in algemene zin gebruikt wordt,
  - b na een titel + eigennaam,
  - c bij beschrijving van het uiterlijk.
- du 5 au 10 juillet - van 5 tot 10 juli
- Voor data (altijd mannelijk) komt het bepaald lidwoord.
- 6 J'apprends le français.  
Langlais n'est pas difficile.  
Nous parlons français.  
Il est bon en anglais.
- Voor talen komt het bepaald lidwoord, behalve na *parler* en *en*.

B Vertaal de tussen haakjes geplaatste woorden:

- 1 Monsieur et madame Vaillant sont (van het) fenêtre (van de) salon m.
- 2 Ils regardent les enfants qui jouent (aan de) entrée (van het) parc m.
- 3 Cé sont les enfants (van de) voisins.
- 4 Dans la rue, un homme demande (aan de) enfants (het) adresse (van de) famille Vaillant.
- 5 Madame Vaillant voit la voiture (van de) homme; c'est une voiture officielle (van de) République française.
- 6 L'homme sonne (aan de) porte (van het) maison.
- 7 Il entre et, dans le salon, il donne un cadeau (aan de) fils (van de) monsieur et (van) madame Vaillant.
- 8 Puis, il explique (aan de) parents (van de) garçon pourquoi il fait cela.
- 9 Leur fils a tiré une petite flèche (uit het) eau (van de) Seine f.
- 10 C'était la fille (van) président Chirac.
- 11 'Merci, au nom (van de) président et (van) madame Chirac,' dit l'homme.

B Vul in *un*, *une*, *le*, *les*, *de* of *d'*:

- 1 Notre chien a \_\_\_\_ yeux bruns.
- 2 Beaucoup de Hollandais ont \_\_\_\_ cheveux blonds.
- 3 Ils aiment \_\_\_\_ lait.
- 4 Il y a \_\_\_\_ camping ici ?
- 5 Non, il n'y a pas \_\_\_\_ camping ici.
- 6 Ils sont arrivés \_\_\_\_ 15 octobre.
- 7 Je n'aime pas \_\_\_\_ bananes.
- 8 Nos voisins n'ont pas \_\_\_\_ enfants.
- 9 L'hôtel de ville n'est pas \_\_\_\_ hôtel pour \_\_\_\_ touristes.
- 10 Casanova n'était pas \_\_\_\_ femme mais un homme.
- 11 Nous sommes ici pour apprendre \_\_\_\_ français.

C Vertaal:

- 1 Zijn vader is generaal.
- 2 Het bureau is aan de ingang van de camping.
- 3 Ik houd niet van katten.
- 4 Katten hebben groene ogen.
- 5 Dokter (docteur) Dumoulin is absent van 15 juli tot 2 augustus.
- 6 Wilt u 3 augustus komen?
- 7 Ik heb een pen, maar ik heb geen papier.
- 8 Commissaris (commissaire) Maigret heeft geen kinderen.
- 9 Zijn vriend Lucas is inspecteur.
- 10 Hij houdt niet van koffie.
- 11 Generaal de Gaulle was erg groot.
- 12 Zij spreken Frans en Engels.
- 13 Hij schrijft (écrivent) een boek in het Frans.
- 14 Ik leer Engels en Frans.

## 2 HET LIDWOORD / het bepaald lidwoord (vervolg)

A Combineer onderstaande woorden zoals in het volgende voorbeeld:

- 1 la France - Frankrijk  
     l'Angleterre - Engeland  
     le Canada - Canada  
     les Etats-Unis - de Ver. Staten
- Voor namen van landen komt het bepaald lidwoord, behalve na *en* (dat alleen voor namen die vrouwelijk enkelvoud zijn wordt gebruikt).
- Let op: 'in en 'naar' + plaatsnaam is à: à Paris; à Tokyo; au Havre (in / naar Le Havre).
- 2 a le Fromage de Hollande  
     la bière d'Allemagne  
     le roi de Belgique  
     le duc de Bourgogne
- a De valt het lidwoord weg voor namen van landen die vrouwelijk enkelvoud zijn en die uit één woord bestaan (*la Hollande*, *la Belgique*, enz.).
- a na producten (kaas, bier, enz.);  
   b na titels (koning, hertog, enz.).
- 3 a le bois du Canada  
     b Le président des Etats-Unis  
     c la reine de la Grande-Bretagne  
     d les protestations de la Libye
- Na de blijft het lidwoord dus wel staan voor landen die  
   a mannelijk zijn,  
   b meervoud zijn,  
   c uit meer dan één woord bestaan,  
   d geen product of titel ervoor hebben staan.

### 4 Uitdrukkingen met een bepaald lidwoord:

- avoir le temps (l'occasion) de ...  
     faire la connaissance de ...  
     la semaine (l'année) passée.  
     la semaine (l'année) prochaine  
     le matin, le soir, etc.  
     le lundi, etc.
- Let op: maandag (aanstaande of vorige) is niet le lundi, maar *lundi*.
- 5 avoir chaud / froid  
     monter en voiture  
     en été, en automne, en hiver  
     (maar: au printemps  
       Il habite rue de Rivoli.

- le directeur - l'école; le directeur de l'école  
     le président - les Etats-Unis  
     les vins - l'Italie  
     l'ambassadeur - le Japon  
     les amis - la France  
     le club de football - la Nouvelle-Zélande  
     la bière - l'Allemagne  
     la reine - les Pays-Bas  
     le vice-président - le Canada  
     les fromages - la France  
     les vins - le Luxembourg
- B Vul in *le*, *la*, *'f* of *niets*:
- 1 Grand-mère vient toujours \_\_\_\_ dimanche, mais \_\_\_\_ dimanche passé elle était malade.  
   2 \_\_\_\_ Angleterre est une partie de \_\_\_\_ Grande-Bretagne.  
   3 \_\_\_\_ France importe aussi les bons fromages de \_\_\_\_ Hollande.  
   4 Le roi de \_\_\_\_ Belgique a fait \_\_\_\_ connaissance de l'ambassadeur de \_\_\_\_ Grande-Bretagne.  
   5 Il n'a pas \_\_\_\_ temps de recevoir le consul de \_\_\_\_ France.

### C Vul in *à*, *au*, *aux* of *en*:

- 1 L'année passée, je suis allé \_\_\_\_ Indonésie et \_\_\_\_ Japon.  
   2 Je ne suis pas bon \_\_\_\_ japonais, mais \_\_\_\_ Tokyo on parle aussi anglais.  
   3 J'ai un ami \_\_\_\_ Angleterre et une amie \_\_\_\_ Etats-Unis.  
   4 \_\_\_\_ printemps, ma sœur travaille \_\_\_\_ Bretagne et \_\_\_\_ été aussi, mais \_\_\_\_ automne, elle rentre \_\_\_\_ Pays-Bas.  
   5 \_\_\_\_ hiver, elle travaille \_\_\_\_ Veysonnaz, un village \_\_\_\_ Suisse.

### D Vertaal:

- 1 Vorige week heb ik kennis gemaakt met professor Chavin.  
   2 Hij is Fransman en hij woont in de rue Courbet.  
   3 Het was in de zomer en ik had het warm.  
   4 Maandag willen we naar België gaan, dinsdag naar Luxemburg en woensdag naar Frankrijk.  
   5 Hij komt altijd 's maandags.  
   6 Men spreekt Frans in België, in Zwitserland, maar ook in Canada.  
   7 Hebt u tijd om me te helpen?
- 8 Wilt u instappen?
- 9 In Parijs hadden wij geen gelegenheid Montmartre te bezoeken.  
   10 's Nachts had zij het vaak koud.  
   11 Vorig jaar heeft dokter Bertrand in Libanon (*le Liban*) gewerkt.  
   12 Vandaag arriveert hij in Le Havre.

### 3 HET LIDWOORD / het delend lidwoord

A Maak de antwoorden op de vragen af:

- 1 A-t-il raison? - Non, il a \_\_\_\_
- 2 C'est du vin de table? - Non, ce n'est pas \_\_\_\_
- 3 Vous avez faim? - Non, je n'ai pas \_\_\_\_
- 4 Avez-vous des billets? - Non, je n'ai pas \_\_\_\_
- 5 Ont-ils de la bière? - Oui, ils ont beaucoup \_\_\_\_
- 6 Combien de cigarettes as-tu? - J'ai deux paquets \_\_\_\_
- 7 Il y a des verres dans le buffet? - Oui, il y a plusieurs \_\_\_\_
- 8 Il y a encore de l'argent? - Non, il n'y a plus \_\_\_\_

Om een onbepaarde hoeveelheid van iets aan te duiden (in het Nederlands géén lidwoord) gebruikt men de delende lidwoorden **du** (mannelijk enkelvoud), **de** (vrouwelijk enkelvoud), **l'** (voor klinker of stommeh) en **des** (meervoud).

- 2 a Il n'y a pas **de** vin.  
Il n'y a plus **d'**argent.  
b Un kilo **de** pommes, s'il vous plaît.  
Il y a beaucoup **de** viande.  
c J'ai **de** bons amis.
- 3 In plaats van een delend lidwoord gebruikt men **de**:
  - a na een ontkenning (*ne ... pas* - niet; *ne ... plus* - niet meer; *ne ... jamais* - nooit);
  - b na woorden van hoeveelheid (*un kilo*; *une bouteille* - een fles; *un litre*; *un paquet*, enz.; *beaucoup* - veel; *peu* - weinig; *assez* - genoeg; *combien* - hoeveel; *trop* - te veel; *tant* - zoveel; *autant* - evenveel; *plus* - meer; *moins* - minder);
  - c als, in net meervoud, een bijvoeglijk naamwoord voor het zelfstandig naamwoord staat.
- 3 C'est du vin. - Dat is wijn.  
Bij het werkwoord *être* blijft het delend lidwoord na een ontkenning staan (dus geen *de*).
- 4 plusieurs jours - verscheidene dagen quelques livres - enige boeken  
Na *plusieurs* en *quelques* geen *des* of *de*.
- 5 bien **des** amis - heel veel vrienden la plupart **des** maisons - de meeste huizen  
Wel des bij ben des en la plupart des.
- 6 Elle parle **d'**amis. - Zij praat over vrienden.  
sans argent - zonder geld  
une montre en or - een gouden horloge  
Na de voorzetsels *de*, *sans* en *en* valt het delend lidwoord geheel weg.  
Let op: *Elle parle des amis*, betekent 'Zij praat over de vrienden.'

#### Uitdrukkingen zonder delend lidwoord:

- 7 avec plaisir - met genoegen, graag avoir peur - bang zijn  
avoir faim - honger hebben avoir raison - gelijk hebben  
avoir soif - dorst hebben avoir tort - ongelijk hebben  
avoir sommeil - slapen hebben avoir mal - pijn hebben  
avoir envie de - zin hebben om te

B Vul in. Kies daarbij uit de volgende woorden: *le*, *les*, *du*, *de la*, *de l'*, *des*, *de*, *d'*:

- 1 C'est **alcool**? - Non, ce n'est pas **alcool**, c'est **eau**.
- 2 Donnez-moi deux kilos **pommes**, un paquet **beurre**, une bouteille **eau** minérale et **bananes**.
- 3 Combien **bananes** voulez-vous?
- 4 En hiver **tomates** sont chères.
- 5 As-tu **argent**? - Non, je n'ai pas **argent**.
- 6 Vous avez **cigarettes**? - Non, je n'ai pas **cigarettes**.
- 7 Dans ce magasin vend **liqueurs**, **vin**, **bière** et **eau minérale**.
- 8 Il y a **thé**, mais il n'y a pas **café**.
- 9 J'ai beaucoup trop **travail** et trop peu **vacances**.
- 10 Combien **pain** y a-t-il encore? Il n'y a plus **pain**.
- 11 **pain** et **vin** de table ne sont pas chers en France.
- 12 Beaucoup **Anglais** apprennent **français**.
- 13 Il nous a parlé **vacances** de l'année passée.
- 14 Elle aime **chansons**, mais elle n'aime pas **chansons** de Céline Dion.
- 15 Nous avons **très bons amis**.

#### C Vertaal:

- 1 De camping is omgeven door (entouré **de**) bomen.
- 2 Er is geen water meer.
- 3 Zij praat altijd over Franse boeken, maar ze praat nooit over de boeken van Astérix.
- 4 Koop een paar (**- enige**) broden en een fles melk.
- 5 Hebt u zin om met ons naar het café te gaan?
- 6 Met genoegen. Ik heb dorst.
- 7 De Fransman eet minder aardappelen en meer brood.
- 8 De Belg (**Le Belge**) eet evenveel vlees, maar hij eet niet zoveel kaas.
- 9 De meeste leerlingen maken heel veel fouten in deze les.
- 10 Verscheidene leerlingen maken te veel fouten.

Het delend lidwoord is een van de moeilijkste onderdelen van de grammatica. Controleer dus nog eens goed of je in tederde **zin** de betreffende regels juist hebt toegepast.

#### 4. HETZELFSTANDIG NAAMWOORD

A Zelfstandige naamwoorden die eindigen op -au en -eu krijgen in het meervoud een s maar een x, uitgezonderd *pneu*.

- 1 le camping: les campings      la banque: les banques      la photo: les photos

Het zelfstandige naamwoord krijgt in het meervoud een s (nooit 's).

- 2 le château - het kasteel: les châteaux      le jeu - het spel: les jeux  
le pneu - de band: les pneus

Zelfstandige naamwoorden die eindigen op -au en -eu krijgen in het meervoud geen s maar een x, uitgezonderd *pneu*.

- 3 le journal - de krant: les journaux      le cheval - het paard: les chevaux  
-al wordt in het meervoud -aux (niet -eaux).

- 4 le bois - het bos: les bois      le prix - de prijs: les prix      le nez - de neus: les nez  
le CD - les CD      le DVD - les DVD      le PC - les PC

Zelfstandige naamwoorden die eindigen op -s, -x of -z blijven in het meervoud onveranderd.  
Ook woorden die bestaan uit hoofdletters blijven in het meervoud onveranderd.

- 5 la famille Cartier - de familie Cartier      les Cartier - de Cartiers

Eigennamen veranderen in het meervoud niet.

#### 6 Onregelmatige meervoudsvormen:

le bijou	- het juweel: les bijoux	le ciel	- de hemel : les ciels
le chou	- de kool : les choux	monsieur	: messieurs
le genou	- de knie : les genoux	madame	: mesdames
le travail	- het werk : les travaux	mademoiselle	: mesdemoiselles
l'œil <i>m</i>	- het oog : les yeux		

- 7 les devoirs *m*      - het huiswerk  
les mathématiques *f*      - de wiskunde  
les lunettes *f*      - de bril

les environs *m*      - de omgeving  
les vacances *f*      - de vakantie

Bovenstaande woorden worden in de gegeven betekenis alleen in het meervoud gebruikt:  
*Les mathématiques sont intéressantes.* - Wiskunde is interessant.

- 8 le moyen âge - de middeleeuwen      le cerveau - de hersens

Bovenstaande woorden komen alleen in het enkelvoud voor.

- 9 12 kilos - 2 kilo      3 heures - 3 uur      Il a 16 ans. - Hij is 16 jaar.  
Bij woorden als *kilo*, *heure*, *an*, wordt in het Frans de meervouds-s nooit weggelaten.

A Zet zoveel mogelijk in het meervoud:

- 1 Le général regarde la carte.  
2 Où est le bateau?

- 3 Le mécanicien contrôle le pneu de la voiture.  
4 Le cheval est dans le bois.  
5 Le Français aime le chou de Bretagne.

- 6 Le travail commence aujourd'hui.  
7 Le journal a publié la photo de l'accident.

- 8 Voici le cadeau pour l'enfant du voisin.  
9 L'opération au cerveau est difficile.

- 10 Bonjour, monsieur, bonjour, madame, bonjour, mademoiselle.

B Vul de meervoudsvorm in van een van de volgende woorden:

- le mois      la voix - de stem  
l'œil      le pays - het land  
le trou - het gat  
le genou      La mère avait mis l'enfant sur ses \_\_\_\_\_.  
le DVD - les DVD      2 Mon ami a les cheveux blonds et les \_\_\_\_\_. bleus.  
les PC - les PC      3 Il a visité beaucoup de \_\_\_\_\_.  
-al wordt in het meervoud -aux (niet -eaux).

- 1 le bois - het bos: les bois      le prix - de prijs: les prix      le nez - de neus: les nez  
le CD - les CD      le DVD - les DVD      le PC - les PC

Zelfstandige naamwoorden die eindigen op -s, -x of -z blijven in het meervoud onveranderd.  
Ook woorden die bestaan uit hoofdletters blijven in het meervoud onveranderd.

- 5 la famille Cartier - de familie Cartier

C Vertaal:

- 1 De vakantie duurt (*durer*) zeven weken.  
2 Waar is mijn bril?  
3 Weet u de prijzen van deze spellen ?  
4 Komt (u) binnen, herein!  
5 Waar is het huiswerk van Marianne ?  
6 Zij houdt van wiskunde.  
7 Vijf kilo appels, alstublieft.  
8 Mijn vader is 40 jaar.

- 9 De Duponts zijn vrienden van de familie Cardin.  
10 In (à) de omgeving van Valentine gaan we twee kastelen uit (*de*) de middeleeuwen bezoeken.

## 5 HET BIJVOEGLIJK NAAMWOORD

1 un voyage **intéressant** - een interessante reis      un livre **français** - een Frans boek

Bijvoeglijke naamwoorden staan in het Frans gewoonlijk achter het zelfstandig naamwoord.

2 un **bon** hotel - een goed hotel      un **joli petit** village - een aardig dorpje

Sommige bijvoeglijke naamwoorden staan voor het zelfstandig naamwoord.

**Altijd voor het zelfstandig naamwoord staan:**

bon	- goed	grand	- groot	mauvais	- slecht	vaste	- uitgestrekt	autre	- ander	
long	- lang	gros	- dik	meilleur	- beter	vieux	- oud	jeune	- jong	
beau	- mooi	haut	- hoog	nouveau	- nieuw	joli	- aardig, mooi	petit	- klein	
3	un pauvre enfant	- een ongelukkig kind	un enfant pauvre	- een arm (niet rijk) kind	le mois dernier	- de vorige maand	un restaurant cher	- een duur restaurant	un château ancien	- een oud kasteel

mon cher ami	- mijn beste vriend	l'ancien président	- de ex-president	ma propre maison	- mijn eigen huis	une maison propre	- een schoon huis	8	une femme (heureux)
4	un pantalon noir	- een zwarte broek	une table noire	- een zwarte tafel.	un ciel bleu	une mer bleue	une tasse cassée	une fleur rouge	9 un monsieur (vieux)
	un vase cassé	- een gebroken vaas		- een blauwe zee		- een gebroken kopje		- een rode bloem	10 une idée (meilleur)
	un ballon rouge	- een rode bal							11 une bicyclette (bleu)
									12 une ville (espagnol)
									13 la question (dernier)
									14 une personne (jeune)
									15 une route (mauvaise)
									16 une histoire (intéressant)

Sommige bijvoeglijke naamwoorden kunnen zowel voor als achter het zelfstandig naamwoord staan, maar de betekenis is dan verschillend!

un pantalon noir	- een zwarte broek	une table noire	- een zwarte tafel.
un ciel bleu	- een blauwe hemel	une mer bleue	- een blauwe zee
un vase cassé	- een gebroken vaas	une tasse cassée	- een gebroken kopje
un ballon rouge	- een rode bal	une fleur rouge	- een rode bloem

Het bijvoeglijk naamwoord dat bij een vrouwelijk woord hoort krijgt een **e**, behalve als de laatste letter al een onbeklemtoonde e is.

5	le premier livre	- het eerste boek	la première page	- de eerste bladzijde
	un homme actif	- een actieve man	une femme active	- een actieve vrouw
	un enfant heureux	- een gelukkig kind	une mère heureuse	- 'n gelukkige moeder

-er wordt -**ère**, -f wordt -**ve** en -x wordt -**se**.

6	Il est bon.	- Hij is goed.	Elle est bonne.	- Zij is goed.
	Il est cruel.	- Hij is wreed.	Elle est cruelle.	- Zij is wreed.
	un pays européen	- een Europees land	une ville européenne	- een Europese stad
	un cheval gras	- een vet paard	une vache grasse	- een vette koe
	un livre pareil	- een dergelijk boek	une maison pareille	- een dergelijk huis
	un résumé net	- een duidelijk resumé	une photo nette	- een duidelijke foto

-on wordt -**onne**, -el wordt -**elle**, -en wordt -**enne**, -as wordt -**asse**, -eil wordt -**eille** en -et wordt -**ette**.

## A Zet de bijvoeglijke naamwoorden in de juiste vorm:

- 1 une ville (italien)
- 2 une femme (cruel)
- 3 une table (brun)
- 4 une famille (heureux)
- 5 la semaine (dernier)
- 6 une fille (naïf)
- 7 une voiture (cher)
- 8 une jambe (blessé)
- 9 une question (personnel)
- 10 une tradition (breton)

B Zet de bijvoeglijke naamwoorden in de juiste vorm en op de juiste plaats:

- 1 un restaurant (bon)
- 2 un château (français)
- 3 un cheval (gross)
- 4 une vache (gras)
- 5 une fille (factif)
- 6 une réponse (net)
- 7 un film (long)
- 8 une femme (heureux)
- 9 un monsieur (vieux)
- 10 une idée (meilleur)
- 11 une bicyclette (bleu)
- 12 une ville (espagnol)
- 13 la question (dernier)
- 14 une personne (jeune)
- 15 une route (mauvaise)
- 16 une histoire (intéressant)

## C Vertaal:

- 1 December is de laatste maand van het jaar.
- 2 Rome is een grote, interessante stad.
- 3 Ons huis is niet hoog. Het is een laag (**bas**) huis.
- 4 Zo een (= Een dergelijk) huis is niet duur.
- 5 Haar zus is klein, maar erg goed en erg sportief (**sportif**).
- 6 Paul is niet gelukkig, de arme jongen.
- 7 De eerste bladzijde van dit boek is erg interessant.
- 8 Een oud-(= ex-)leerting van de Europese School heeft nu een duur restaurant in Parijs.

Controleer in oefening C bij elk bijvoeglijk naamwoord of het overeenkomt met het woord waar het bij hoort (mannelijk of vrouwelijk) en of het op de juiste plaats staat.

## 6 HET BIJVOEGLIJK NAAMWOORD (vervolg)

A Zet het bijvoeglijke naamwoord in de juiste vorm:

1	<b>Onregelmatige vrouwelijke vormen:</b>													
	long	- lang	: longue		épais	- dikk	: épaisse						9 une soupe (épais)	
	doux	- zacht	: douce		frais	- fris; vers	: fraîche						10 une lettre (amical)	
	faux	- vals	: fausse		blanc	- wit	: blanche						11 des problèmes (social)	
	vieux	- oud	: vieille		sec	- droog	: sèche						12 des voitures (français)	
	inquiet	- ongerust	: inquiète		public	- openbaar	: publique						13 des cartes (bleu)	
	complet	- compleet	: complète		grec	- Grieks	: grecque						14 des agents (secret)	
	secret	* - geheim	: secrète		gentil	- aardig, lief	: gentille						15 les mers (principal)	
	gros	- dik	: grosse		fou	- gek	: folle							
2	un beau monument		un bel enfant		une belle femme									
	un nouveau billet		un nouvel élève		une nouvelle amie									
	un vieux cognac		un vieil hôtel		une vieille dame									

Men vervangt *beau*, *nouveau* en *vieux* door *belle*, *nouvel* en *vieil* voor een woord in het mannelijk enkelvoud dat begint met een klinker of stommie h. In het vrouwelijk enkelvoud gebruikt men altijd *belle*, *nouvelle* en *vieille* (ook voor een klinker of stommie h!).

### 3 les beaux monuments

les nouveaux élèves

les vieux vins

Het mannelijk meervoud van *beau* (*bel*), *nouveau* (*nouveu*) en *vieux* (*vieil*) is *beaux*, *nouveaux* en *vieux*.

4	les grands monuments	- de grote monumenten	des fruits doux	- zoete vruchten										
	les grandes villes	- de grote steden	des livres français	- Franse boeken										

Bijvoeglijke naamwoorden krijgen in het meervoud een -s-, behalve als ze in het enkelvoud eindigen op -s of -x.

5	un problème social	- een sociaal probleem	des problèmes sociaux	- sociale problemen										
	la rue principale	- de voornaamste straat	les rues principales	- de voornaamste straten										

Bijvoeglijke naamwoorden die eindigen op -al (*social*, *principal*, *amical*, *enical*) verandert, uitsluitend in het mannelijk meervoud, -al in -aux.

6	des livres bon marché	- goedkope boeken	une robe bleu clair	- een lichtblauwe jurk										
					- een houten tafel									

Samengestelde bijvoeglijke naamwoorden veranderen in het vrouwelijk en het meervoud niet.

### 7 une table de bois (of: en bois)

une montre en or (of: d'or)

- een houten tafel

- een gouden horloge

Bijvoeglijke naamwoorden die aangeven waarvan iets gemaakt is worden in het Frans weergegeven door het zelfstandig naamwoord met *de* of *en* ervoor.

A Zet het bijvoeglijke naamwoord in de juiste vorm:

1	une fleur (blanc)		9 une soupe (épais)	
2	une mère (inquiet)		10 une lettme (amical)	
3	une ville (grec)		11 des problèmes (social)	
4	une pomme (frais)		12 des voitures (français)	
5	une porte (secret)		13 des cartes (bleu)	
6	une voix (doux)		14 des agents (secret)	
7	une place (public)		15 les mers (principal)	
8	une feuille (sec)			

B Zet de bijvoeglijke naamwoorden in het enkelvoud op de juiste plaats en in de juiste vorm en maak er daarna meenvoud van:

Voorbeeld: le livre (grand) - le grand livre, les grands livres.

1	l'ami (nouveau)	
2	la route (long)	
3	la dame (vieux)	
4	l'ami (vieux)	
5	le journal (vieux)	
6	la fête (beau)	
7	l'amie (nouveau)	
8	l'hôtel (beau)	
9	le livre (français)	
10	le billet (faux)	
11	la fille (fou)	
12	la tante (gros)	
13	le film (nouveau)	

C Vertaal:

- 1 De nieuwe directrice is erg aardig.
- 2 Een gouden horloge is duur.
- 3 Vorig jaar waren de appels erg goedkoop.
- 4 Onze nieuwe school heeft een mooie hoofdingang (= voornaamste ingang).
- 5 Deze broden zijn niet vers.
- 6 Marc heeft grijsprorre ogen.
- 7 De eerste bladzijden van dit boek zijn erg belangrijk.
- 8 Ik houd van de aardige kleine huizen in de Franse dorpen.

Controleer in definitie C bij elk bijvoeglijk naamwoord of het overeenkomt met het woord waar het bij hoort (mannelijk, vrouwelijk, meervoud, meervoud, enkelvoud, meeroud) en of het op de juiste plaats staat.

## 8 DE TRAPPEN VAN VERGELIJKING

A Vertaal de tussen haakjes geplaatste woorden:

- 1 Jacqueline est (*kleiner dan*) sa sœur; mais elle est (*intelligent*).  
2 Elle travaille (*beter*) et elle apprend (*vlugger*).  
3 Sa sœur est (*knapper = mooier*), mais est-elle aussi (*gelukkiger*) ?  
4 Avez-vous une (*beter*) carte de France ?  
5 Quelle ville est (*de interessantste*) ?  
6 La tour Eiffel est (*hoger dan*) Notre-Dame.  
7 Il chante (*minner goed dan*) vous.  
8 Le vin de Bordeaux est un (*van de beste*) vins de France.

De vergrotende trap wordt gevormd door *plus* voor het bijvoeglijk naamwoord of bijwoord te zetten.

- 2 Paul est **le plus** grand athlète.  
Manon est **la plus** sympathique.  
**les plus** belles maisons  
**son plus** beau tableau

De overtreffende trap wordt gevormd door het bijbehorend lidwoord of bezittelijk voornaamwoord gevolgd door *plus* voor het bijvoeglijk naamwoord te zetten.

- 3 **le livre le plus intéressant**  
**la fille la plus intelligente**  
mes amis **les plus sympathiques**

Als het bijvoeglijk naamwoord achter het zelfstandig naamwoord moet staan, staat ook *le plus*, enz. erachter.

Onregelmatige vormen

- 4 **bon** - *goed*      **meilleur** - *beter*  
**mauvais** - *slecht*    **pire** - *erger*  
**bien** - *goed*      **mieux** - *beter*  
**mal** - *slecht*      **pis** - *slechter*  
**peu** - *wenig*      **moins** - *minder*  
**beaucoup** - *veel*     **plus** - *meer*

- 5 Notre équipe est **la meilleure**.  
Notre équipe joue **le mieux**.  
Ces voitures sont **les plus belles**.  
Elles rouent **le plus vite**.

Bij bijvoeglijke naamwoorden kan het lidwoord *le*, *la* of *les* zijn. Bij een bijwoord is het altijd *le*.

- 6 **le premier livre**      **het eerste boek**  
**la dernière page**    **de laatste bladzijde**  
**la moindre faute** - **de geringste fout**

Bovenstaande bijvoeglijke naamwoorden hebben al de betekenis van een overtreffende trap en worden dus zonder (*le*) *plus* gebruikt.

B Combiner onderstaande woorden in de overtreffende trap en let daarbij op plaats,

- 1 Jacqueline est (*kleiner dan*) sa sœur; mais elle est (*intelligent*).  
2 Elle travaille (*beter*) et elle apprend (*vlugger*).  
3 Sa sœur est (*knapper = mooier*), mais est-elle aussi (*gelukkiger*) ?  
4 Avez-vous une (*beter*) carte de France ?  
5 Quelle ville est (*de interessantste*) ?  
6 La tour Eiffel est (*hoger dan*) Notre-Dame.  
7 Il chante (*minner goed dan*) vous.  
8 Le vin de Bordeaux est un (*van de beste*) vins de France.

B Combineer onderstaande woorden in de overtreffende trap en let daarbij op plaats, vrouwelijk en mannelijk. Geef er daarna de Nederlandse vertaling van:  
Voorbeeld: les livres - beau: les plus beaux livres, de mooiste boeken

- 1 **la tour** - **haut**      **les files** - **gentil**  
2 **le monument** - **intéressant**    **les filles** - **long**  
3 **mon ami** - **bon**      **les bijoux** - **cher**  
4 **sa robe** - **beau**      **les villes** - **ancien**  
5 **le livre** - **important**    **le programme** - **joli**  
6 **la bière** - **bon**      **la rue** - **principal**  
7 **les maisons** - **bon**    **la fille** - **cadet**  
8 **les hommes** - **riche**    **la faute** - **mauvais**

C Vertaal:

- 1 Hebt u een grotere fles?
- 2 Deze fles is de grootste.
- 3 Hebt u een minder dure wijn?
- 4 U speelt goed, hij speelt beter, maar wij spelen het best.
- 5 De eerste en de laatste bladzijde van dit boek zijn het interessantste.
- 6 De duurste hotels zijn niet altijd de beste.
- 7 De Engelsen praten het langzame en dan wij.
- 8 De Fransen praten het snelst.
- 9 Zij maakt niet de geringste fout.
- 10 André is de oudste zoon en ook het intelligentste kind van de familie.

Controleer in de oefeningen A en C of je geen bijvoeglijk naamwoord gebruikt hebt in plaats van een bijwoord en andersom.  
Controleer ook of elk bijvoeglijk naamwoord of het overeenkomt met het woord waar het bij hoort (mannelijk, vrouwelijk, enkelvoud, meervoud).

A Lees deze getallen hardop in het Frans en schrijf ze voluit op:

1	0 zéro	21	vingt et un	70	soixante-dix
	1 un	22	vingt-deux	71	soixante et onze
	2 deux	23	vingt-trois	72	soixante-douze
	3 trois	etc.			etc.
	4 quatre	30	trente	80	quatre-vingts
	5 cinq	31	trente et un	81	quatre-vingt-un
	6 six	32	trente-deux	82	quatre-vingt-deux
	7 sept	etc.			etc.
	8 huit	40	quarante	90	quatre-vingt-dix
	9 neuf	41	quarante et un	91	quatre-vingt-onze
	10 dix	42	quarante-deux	92	quatre-vingt-douze
	11 onze	etc.			etc.
	12 douze	50	cinquante	99	quatre-vingt-dix-neuf
	13 treize	51	cinquante et un	100	cent
	14 quatorze	52	cinquante-deux	101	cent un
	15 quinze	etc.		102	cent deux
	16 seize	60	sixante	200	deux cents
	17 dix-sept	61	soixante et un	201	deux cent un
	18 dix-huit	62	soixante-deux	1000	mille (in jaartallen <i>mil</i> )
	19 dix-neuf	etc.		2000	deux mille
	20 vingt				
	1e premier	5e	cinquième	een halve kilo	- un demi-kilo
	2e deuxième (second)	9e	neuvième	anderhalve kilo	- un kilo et demi
	3e troisième	10e	dixième	de helft	- la moitié

In België en Zwitserland zegt men voor 70 ook wel *septante*, voor 80 *octante* en voor 90 *nonante*.  
*Vingt et un cent* krijgen in het meervoud een -s wanneer er geen ander telwoord op volgt.  
*Mille* krijgt nooit een -s.

2 le 14 juillet - (op) de 14e juli; 14 juli

Louis Quatorze - Lodewijk de veertiende

le 1er (premier) avril - (op) 1 april

Charles Ier (premier) - Karel I

Bij data en bij namen van koningen gebruikt men het hoofdtelwoord, behalve *premier*.

3 deux millions de livres

une dizaine de livres

des milliers de soldats

des centaines d'habitants

- twee miljoen boeken

- een tiental boeken

- duizenden soldaten

- honderden inwoners

*Million* is geen telwoord maar een zelfstandig naamwoord van hoeveelheid. Het wordt gevuld door *de*, als het voor een zelfstandig naamwoord staat. Dit geldt ook voor woorden als *dizaine*, *centaine* en *million*.

B Vertaal (getallen voluit);

1 14 juillet 1789

2 19 november 1918

3 5 mei 1945

4 op 1 april 1555

5 van 16 tot 21 augustus

6 de 28e dag

7 de 28e februari

8 honderd inwoners

9 honderden soldaten

10 het honderdste boek

11 een dozijn (= twaalf) flessen

12 miljoenen inwoners

13 500.000 mannen

14 koning Lodewijk de zestende

15 Napoléon I

16 Elisabeth de tweede

17 twee tienden

18 een halve liter wijn

19 tweeënhalve kilo

20 de helft van het brood

21 een derde van de stad

22 een kwart van het land

## 14 HET BEZITTELIJK VOORNAAMWOORD

### Bijvoeglijken

1 man, enkelvoud vrouw, enkelvoud

**mon père** ma mère

**ton père** ta mère

**son père** sa mère

**notre père** notre mère

**votre père** votre mère

**leur père** leur mère

**mes parents** - mijn vader/moeder/ouders  
**tes parents** - jouw vader/moeder/ouders  
**ses parents** - zijn/haar vader/moeder/ouders  
**nos parents** - onze vader/moeder/ouders  
**vos parents** - jullie/uw vader/moeder/ouders  
**leurs parents** - hun vader/moeder/ouders

De keuze van het juiste bezittelijk voornaamwoord hangt niet alleen af van wie de bezitter is (*mon, ton, son, enz.*), maar ook van het woord dat volgt, de bezitting (*mon, ma, mes*). 'Haar vader' is *son père* (niet: *sa père*), omdat *père* mannelijk is. Zo ook: 'zijn moeder': *sa mère* (niet: *son mère*).

2 une amie mon amie - mijn vriendin  
une école ton école - jouw school  
une adresse son adresse - zijn/haar adres

Als een vrouwelijk woord met een klunker of stomme h beginnt, gebruikt men niet *ma*, *ta*, *sa* maar **mon, ton, son!**

3 le stylo la bicyclette les stylos les bicyclettes  
**C'est le mien** la mienne Ce sont les miennes - de mijne  
**le tien** la tième les tiennes - de jouwe  
**le sien** la sième les siennes - de zijne/hare  
**le notre** la notre les nôtre - de onze  
**le vôtre** la vôtre les votres - de uwe  
**le leur** la leur les leurs - de humne/hare

Ook de bezittelijke voornaamwoorden waar een lidwoord voor staat richten zich naar de bezitter (*le mien, le tien, le sien, enz.*) en na de bezitting (*le mien, la mienne, les miennes, les miennes*). Let op de uitspraak van *notre* en *vôtre*: nootr en voojt!

4 A qui est ce livre ? C'est **le mien**.  
A qui est ce livre ? Il est à **moi**.

In plaats van *C'est le mien, le tien, enz.* gebruikt men vaak *Il (Elle)* est à *moi, à toi, enz.*

5 **le monsieur** - de meeneer  
**les messieurs** - de heren  
Bonjour, madame.  
Bonjour, mesdames.  
- Dag mevrouw.  
- Bonjour, madame.  
- Dag dames.

la dame (niet: la madame) - de mevrouw, de dame  
un de mes amis - een vriend van me  
mon père et ma mère - mijn vader en moeder  
mes frères et mes sœurs - mijn broers en zussen

A Maak de volgende oefening naar het voorbeeld van zin 1:

C'est mon chien. C'est le mien. Il est à moi.

1 J'ai un chien.

2 Tu as une bicyclette.

3 Il a une sacai.

4 Elle a un chat.

5 Nous avons une voiture.

6 Vous avez un stylo.

7 Ils ont des enfants.

8 Elles ont une voiture.

9 J'ai un CD.

10 Tu as une idée.

11 Il a un ami.

12 Elle a un ami.

13 Nous avons des chevaux.

14 Vous avez des DVD.

15 Ils ont un frère.

16 Elles ont des bijoux.

17 Jean et Pierre ont une tente.

18 Monsieur Dubois a une horloge.

19 Masseur a un album.

20 J'ai des lunettes.

B Vul een bezittelijk voornaamwoord (*mon, ton, son, enz.*) in dat overeenkomt met degene

over wie het gaat:

1 Je cherche la clé de — chambre. Où est — clé ?

2 Nos bagages sont dans — voiture.

3 Ils ont — bagages dans — voiture.

4 Je vais à Paris avec — amie.

5 Vous venez avec — camarades ?

6 Elle va chez — oncle et — tante.

7 Où habite-t-elle ? Savez-vous — adresse ?

C Vertaal:

1 Van wie zijn die boeken? Zijn ze van u of van hem?

2 Van wie is dat paard? Is het van u of van haar?

3 Het is van een zus van me.

4 Een oom van me heeft haar gegeven.

5 Mijn vader en moeder zijn nu in hun huis in Spanje.

6 De heren zijn in de tuin en de dames zijn in de salon.

7 Mama, er is een mevrouw aan de deur.

8 Zijn die boeken van Julie? - Ja, het zijn de onze.

Controleer nog eens of de bezittelijke voornaamwoorden steeds overeenkomen met de woorden waar ze bij horen (mannetje, vrouwelijk, enkelvoud, meervoud).

- Bijvoeglijk gebruikt
- ce garçon** - deze, die jongen      **ces garçons** - deze/die jongens  
**cet artiste** - deze, die kunstenaar      **ces artistes** - deze/die kunstenaars  
**cet hôtel** - dit, dat hotel      **ces hôtels** - deze/die hotels  
**cette route** - deze, die weg      **ces routes** - deze/die wegen  
**cette île** - dit, dat eiland      **ces îles** - deze/die eilanden
- 'Dese, die, dit, dat' is in het mannelijk enkelvoud **ce**, maar als het vrouwelijk woord begint met een klinker of stommeh is het **cet**. Vrouwelijk enkelvoud: **cette** (ook voor een klinker of stommeh). Meervoud: altijd **ces** (nooit **cettes**).
- Ce livre-ci ou ce livre-là ?**      - Dit boek of dat boek?  
**Cette pomme-ci ou cette pomme-là ?**      - Deze appel of die appel?  
**Ces vins-ci ou ces vins-là ?**      - Deze wijnen of die wijnen?
- Om nadruk of duidelijk verschil tussen **deze** en **die** en tussen **dit** en **dat** uit te drukken voegt men aan het zelfstandig naamwoord **-ci** of **-là** toe.
- Quel livre ? Celui-ci ou celui-là ?**      - Welk boek? Dit of dat?  
**Quelle route ? Celle-ci ou celle-là ?**      - Welke weg? Deze of die?  
**Quels vins ? Ceux-ci ou ceux-là ?**      - Welke wijnen? Deze of die?  
**Quelles femmes ? Celles-ci ou celles-là ?**      - Welke vrouwen? Deze of die?
- Als de woorden 'deze, die, dit' en 'dat' terugslaan op een eerder genoemd zelfstandig naamwoord, gebruikt men **celui** (mannelijk enkelvoud), **celle** (rouwelijk enkelvoud), **ceux** (mannelijk meervoud) en **celles** (rouwelijk meervoud) gevuld door **-ci** (deze, dit) of **-là** (die, dat).
- Mon livre et celui de ma soeur.**      - Mijn boek en dat van mijn zus.  
**Ma bicyclette et celle de mon ami.**      - Mijn fiets en die van mijn vriend.  
**Celui qui voie est un voiteur.**      - Wie (= Degene die) speelt is een dief.  
**Mes dessins et ceux que tu as faits.**      - Mijn tekeningen en die welke jij gemaakt hebt.
- Wanneer **celui**, **celle**, **ceux** en **celles** gevuld worden door het voorzetsel **de** of door een betrekkelijk voornaamwoord (**qui**, **que**, **dont**), laat men **-ci** en **-là** weg.
- Lisez cet ; ne lisez pas cela.**      - Lees dit; lees dat niet.  
**Cela n'est pas cela.**      - Dat verbaast me.  
**Cela arrive parfois.**      - Dat gebeurt soms.
- Als 'dit' en 'dat' niet op één bepaald woord staan, gebruikt men **cet** en **cela** of **ça**.
- Uitdrukkingen met **ça**:
- Ça va ?**      - Hoe gaat het?  
**Comme ça,** comme ça. - Zo, zo, matig.

## A Vul in (ce, cet, cette of ces):

- Vous voyez — hôtels et — café sur — carte ?**  
 1      — dames et — messieurs sont à — hôtel.  
 2      Demandez le cherin à — agent.  
 3      A qui est — assiette ? - Elle est à — homme.  
 4      Vouslez-vous donner — billet et — bijoux à — fille ?  
 5      — enfant est le fils de — monsieur et de — dame.

## B Vul een aanwijzend voornaamwoord in:

- Ce vin-ci est meilleur que —**  
 1      Oui, mais — est aussi plus vieux que —.  
 2      Quelle route prenez-vous ? — ou — ?  
 3      Ces restaurants-là sont plus chers que —.  
 4      Tu prends ce train-ci ou — de huit heures ?  
 5      Les filles du Midi sont plus petites que — du nord.  
 6      — que je connais dans le nord sont plus grandes.  
 7      — in étonne.  
 8      Est-ce que cette route-là est plus courte que — ?  
 9      — qui vous a aidé est un de mes amis.  
 10     Quelles fleurs voulez-vous ? — ou — ?  
 11     On a volé ma bicyclette. Je prends — de mon frère.  
 12     — qui a volé ta bicyclette, c'est ton propre frère!  
 13     —

## C Vertaal:

- Wilt u deze tafel of die tafel?
- Dese wijnen zijn cuurder dan die.
- Ja, maar die zijn jonger dan deze.
- Dit hotel is heter dan dat.
- Welk hotel? Dit of dat?
- De tekeningen van deze kunstenaar zijn mooier dan die welke jij hebt.
- Hoe gaat het? Zo zo?
- Dat verbaast me niet.
- Já, dat gebeurt soms, maar dat geert niets.

Controleer nu of de aanwijzende voornaamwoorden overeenkomen met de zelfstandige naamwoorden waar ze bij horen (mannelijk, vrouwelijk, enkelvoud, meervoud).

## 16 HET BETREKKELIJK VOORNAAMWOORD

- 1 Voici l'homme qui m'a aidé.  
Voilà le club qui a gagné.  
- Dit is de man die mij geholpen heeft.  
- Dat is de club die gewonnen heeft.
- 2 Voici l'homme que j'ai aidé.  
Voilà le club qu'on a invité.  
- Dit is de man die ik geholpen heb.  
- Dat is de club die men heeft uitgenodigd.

Het betrekkelijk voornaamwoord is altijd **que** (**qui**), wanneer het **lijidend voorwerp** is bij het erop volgende werkwoord.

- 3 a l'ami avec qui il joue  
l'amie à qui il pense  
b le train dans lequel il voyage  
le club auquel je pense  
la chose à laquelle je pense  
- de vriend met wie hij speelt  
- de vriendin waaraan (aan wie) hij denkt  
- de trein waarin hij reist  
- de club waaraan ik denk  
- het ding waaraan ik denk
- Na voorzetseks gebruikt men  
a qui als het over **personen** gaat  
b lequel (*laquelle, lesquels, lesquelles*) als het over **zaken** gaat. Let hierbij op dat  
ò met lequel wordt samengetrokken tot *aquel* (mannetje enkelvoud),  
ò met lesquels tot *auxquels* (mannetje meervoud) en  
ò met lesquelles tot *auxquelles* (vrouwetje meervoud).
- 4 le garage où est la voiture  
la ville où nous allons  
- de garage waarin de auto staat  
- de stad waar we heen gaan

- Om een plaats aan te duiden gebruikt een Fransman liever **où** dan **dans lequel**, **auquel**, **sur lequel**.
- 5 l'école dont les résultats sont bons  
l'homme dont la fille est malade  
les vacances dont il parle  
le livre dont je connais l'auteur  
- de school waaraan de resultaten goed zijn  
- de man wiens dochter ziek is  
- de vakantie waaraan hij praat  
- het boek waaraan ik de schrijver ken

Het voorzetsel **de** + betrekkelijk voornaamwoord wordt vervangen door **dont** (van wie, wiens,

- 6 Ce qui est beau n'est pas toujours utile.  
Ce que vous dites n'est pas vrai.  
Il n'est pas venu, ce qui m'étonne.  
- Wat mooi is niet altijd nuttig.  
- Wat u zegt is niet waar.  
- Hij is niet gekomen, hetgeen me verbaast.

**Wat in de betekenis van 'dat wat' of 'hetgeen' is als onderwerp **ce qui** en als lijidend voorwerp **ce que**.**

A Vul een betrekkelijk voornaamwoord in of où:

- 1 Louise est la fille \_\_\_\_ j'aime beaucoup et à \_\_\_\_ je pense toujours.  
2 Elle est la sœur de Jean, \_\_\_\_ est mon meilleur ami et avec \_\_\_\_ je suis allé en France.  
3 Le train \_\_\_\_ nous avons pris allait à Narbonne.  
4 C'est le train \_\_\_\_ part le matin à neuf heures.  
5 C'est un train \_\_\_\_ il y a des couchettes. (*waarin*)  
6 C'est un train \_\_\_\_ la plupart des wagons transportent des voitures. (*waarvan*)  
7 Après dix heures il arrive déjà à Narbonne, ce \_\_\_\_ est très vite. (*hetgeen*)  
8 L'Hôtel de Bourgogne, \_\_\_\_ nous avions une chambre, est très confortable.  
9 Vous voyez cette maison devant \_\_\_\_ il y a un agent ?

B Vul een betrekkelijk voornaamwoord in:

- 1 Vous avez besoin de ce livre ? - Qui, c'est le livre \_\_\_\_ j'ai besoin.  
2 Vous voulez acheter cette voiture ? - Oui, c'est la voiture \_\_\_\_ je veux acheter.  
3 Vous écrivez à Marie-France ? - Non, Marie-France n'est pas la personne à \_\_\_\_ j'écris.  
4 Leur club a gagné ? - Oui, c'est leur club \_\_\_\_ a gagné.  
5 Il joue pour F.C.C. ? - Oui, c'est le club pour \_\_\_\_ il joue.  
6 Je pense à cette affaire. - C'est l'affaire à \_\_\_\_ je pense.  
7 Elle a acheté un pantalon blanc ? - Non, le pantalon \_\_\_\_ elle a acheté est beige.  
8 Ce palais, c'est le palais de l'Elysée ? - Non, ce \_\_\_\_ vous voyez c'est le palais des Tuilleries.  
9 Quel vase voulez-vous ? - Celui \_\_\_\_ est dans l'étalage ou celui \_\_\_\_ vous voyez ici ?  
10 Quel film veux-tu voir ? - Celui \_\_\_\_ on a parlé à la télévision, mais \_\_\_\_ j'ai oublié le nom.

C Vertical:

- 1 Wat u wilt is niet mogelijk.  
2 De club waaraover jullie praten is goed.  
3 Het huis waarvoor wij nu staan (= zijn) was het huis van generaal De Gaulle.  
4 Het kasteel waarin wij nu zijn is erg oud.  
5 Er zijn dingen waaraan ijj studeert en die ijj niet kan vergeten.  
6 De man voor wie hij werkt is zijn oom.  
7 De vrienden die ijj helpt en die jou vergeten, zijn geen vrienden.  
8 Frankrijk is het land waaraan ik vaak denk en waar ik vaak heen ga.  
9 Waar is het boek dat op de tafel lag (= was) ?  
10 Het boek dat u zoekt ligt op de tafel onder de kranten.

## 17 HET VRAAGEND VOORNAAMWOORD

A Vul het juiste vraagend voornaamwoord in:

- Wie?**
- 1 Qui t'a invitée?
  - 2 Qui as-tu invité ? Qui est-ce que tu as invité ? A qui penses-tu ? Qui est-ce que tu penses ?
  - 3 A quoi penses-tu ? Qui est-ce que tu penses ? Quoi ?
  - 4 Qui als onderwerp is *Qui est-ce qui*, als lijidend voorwerp *Qui est-ce que*, na voorzetsels of alleenstaand *Quoi*.
  - 5 Quel est votre nom ? Quelle est votre adresse ? Quels sont leurs projets ? Quelles sont ses intentions ?
  - 6 Quel nom ? Quelle adresse ?
  - 7 Quel livre ? Quelles chansons ? Quelles livres ?
  - 8 Qui de neuf ? Quelle (sorte de) fleur est-ce ?
  - 9 Qui t'a donné ces photos ? Tu as rencontré à Paris ?
  - 10 Qui est intéressant à voir dans votre pays ? Est le monument le plus intéressant ?

Het vraagend voornaamwoord *Wie* is *Qui*. Wanneer *Wie*'s geen onderwerp is, kan men ook *Qui est-ce que* gebruiken. Achter deze langere vorm staat het onderwerp voor het gezegde.

Wat?

B Vul het vraagend voornaamwoord in dat past bij de vraag en bij het antwoord:

- 1 A ——— pensez-vous ? - Je pense aux vacances.
- 2 A ——— est votre nom ? - Mon nom est *Pierre Durand*.
- 3 A ——— est votre adresse ? - Mon adresse est 12 rue de Chartres.
- 4 A ——— est votre robe ? - *Marie* les a invitées.
- 5 A ——— a invité ses amies ? - Elle a invité ses amies.
- 6 A ——— est sur la table ? - *Ton livre* est sur la table.
- 7 A ——— est tombé ? - *Ton stylo* est tombé.
- 8 A ——— est arrivé hier ? - *Mon oncle Gérard*.
- 9 A ——— as-tu donné ces fleurs ? - Je les ai données à ma mère.
- 10 A ——— tu as donné à ta mère ? - Je lui ai donné des fleurs.
- 11 A ——— tu as acheté ? - J'ai acheté une guitare.
- 12 A ——— as-tu payé la guitare ? - Avec mon argent de poche.
- 13 A ——— chanson chante-t-il ? - Il chante la plus belle de ses chansons.
- 14 A ——— plante est-ce ? - C'est une plante exotique.
- 15 A ——— ils ont demandé ? - Ils ont demandé un verre de bière.

C Vertaal:

- 1 Wat heeft het voor zin erheen te gaan?
- 2 Wat is er voor nieuws?
- 3 Wat voor hond is dat?
- 4 Welke van die twee jongens is jouw broer?
- 5 Hij gaat twee liedjes zingen. - Welke?
- 6 Wat zijn uw plannen voor morgen?
- 7 Wat is er gebeurd?
- 8 Wat zegt u?
- 9 Wat is het interessantste kasteel van dit land?
- 10 Waaraan denkt u?

### 5 Uitdrukkingen:

- A quoi bon rester ?  
Quoi de neuf ?  
Quelle (sorte de) fleur est-ce ?
- Wanneer 'Welk(e)' gevuld wordt door 'van' of wanneer het 'los staat', gebruikt men *Lequel*, *Laquelle*, *Lesquels* en *Lesquelles*.

- A Vul een vorm in van *tout*:
- 1 tout village - elk dorp toute ville - elke stad
  - 2 tout le village - het hele dorp toute la ville - de hele stad
  - 3 tous les villages - alle dorpen toutes les villes - alle steden
  - 4 Tout est perdu. - Alles is verloren. Tous sont partis. - Allen zijn vertrokken.
- De vormen van *tout*, zonder of met lidwoord, enkelvoud of meervoud, hebben verschillende betekenis sen. Let op: tout (alles) voor zaken en tous (allen) voor mensen.
- 2 a chaque élève - elle leerting chaque ville - elke stad
  - b chacun des élèves - elk v.d. leerlingen chacune des villes - elk van de steden
  - c chacun à son tour - ieder op zijn beurt chacune à son tour - ieder op haar beurt
- a 'Elk' of 'ieder' + zelfstandig naamwoord is *chaque (of tout)*.
- b 'Elk' of 'ieder' gevuld door 'van' of zonder zelfstandig naamwoord erbij is *chacun(e)*.
- 3 a après quelque temps - na enige tijd
  - b quelques-uns des élèves - enige leerlingen
  - c quelques-unes des filles - enige van de leerlingen
  - d quelques-uns sont partis. - Enigen zijn vertrokken.
- 'Enige' + zelfstandig naamwoord is *quelque(s)*.
- b 'Enige(n)' gevuld door 'van' of zonder zelfstandig naamwoord erbij is *quelques-un(e)s*.
- 4 Personne n'est venu. - Niemand is gekomen. Personne ? - Niemand? Non, personne. - Nee, niemand.
  - 'Niemand' als onderwerp is *Personne ne (geen pas erbij)*. 'Niemand' als voorwerp is *ne ... personne* (*personne* staat achter het voltooid deelwoord). 'Niemand' zonder werkwoord is *Personne*.
  - 5 Rien n'est parfait. - Niets is volmaakt. Rien ? - Niets? Non, rien. - Nee, niets.
  - 'Niets' als onderwerp is *Rien ne*, als voorwerp *ne ... rien* (*rien* staat achter de persoonsvorm!) en losstaand *Rien*.
  - 6 Idiom:
- |                    |                      |                      |                         |
|--------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|
| tout le monde      | - iedereen           | la même tour         | - dezelfde toren        |
| le monde entier    | - de hele wereld     | même la tour         | -zelfs de toren         |
| Il est tout grand. | - Hij is heel groot. | Il est quelque part. | - Hij is ergens.        |
| de toute façon     | - in ieder geval     | Il est autre part.   | - Hij is ergens anders. |
| quelqu'un          | - iemand             | Il n'est nulle part. | - Hij is nergens.       |
| quelque chose      | - iets               | d'autres livres      | - andere boeken         |
| la même chose      | - hetzelfde          | les autres livres    | - de andere boeken      |

40

- B Doe de juiste keuze:
- 1 Chaque / Chacun jour, il achetait un journal.
  - 2 Il y a chacun / quelque'un à la porte.
  - 3 Quelques / Quelques-uns de mes amis ne fument pas.
  - 4 Chacun / Chaque à son tour.
  - 5 Il y a un cadeau pour chacun / chaque des enfants.
  - 6 On accepte le dollar dans tout le monde / le monde entier.
  - 7 Avez-vous quelques / quelques-uns euros pour moi ?
  - 8 Ils sont tous partis ? - Non, quelques / quelques-uns sont restés.
  - 9 Dans notre rue, chaque / chacune famille a un chien.
  - 10 Chaque / Chacune de ces familles a un chien.

## C Vertaal:

- 1 Hij heeft niets gevraagd.
  - 2 Ik heb niemand gezien.
  - 3 Niemand heeft me gezien.
  - 4 Heeft u iets gezien ? - Nee, niets.
  - 5 Zelfs de directeur heeft niets gezien.
  - 6 Geef mij andere boeken.
  - 7 Dats is netziedie.
  - 8 Ik heb hem ergens gezien.
  - 9 Ze zijn hier niet; ze zijn ergens anders.
  - 10 Zij hebben dezelfde leraar.
  - 11 Ik zie iergens de boeken die ik zoek.
  - 12 Alles is mogelijk. Niets is onmogelijk.
  - 13 Voor elk van deze dames zijn er enige bloemen.
  - 14 Is er iemand ? - Nee, niemand.
  - 15 In het hele hotel was alles wit: alle kamers, alle deuren, alle tafels en alle stoelen.
- Controleer in oefening C of de woorden *ne*, *nien*, *personne* en *nielle part* op de juiste plaats in de zin staan.

A Maak de volgende zinnen ontkennend;

- 1 a Il ne fume pas.  
b Il n'a pas fumé.  
c N'a-t-il pas fumé ?  
d Je ne veux pas fumer.  
e Je ne le veux pas.  
f Je ne l'ai pas voulu.
- ne (r') voor klinker of stommel h) staat voor de persoonsvorm, maar als daar een persoonlijk voornaamwoord (me, te, le, enz.) staat, dan komt ne daarvoor. (Zie voorbeeld e en f)
- pas staat altijd vlak achter de persoonsvorm, tenzij daar (bij een vraag) je, tu, il, enz. staan.
- (Zie c)
- pas staat nooit achter het voltooid deelwoord! (Zie b, c en f.)
- In de sprekaal wordt ne vaak weggeletten: Je fume pas. J'ai pas fumé.
- Ook als er geen persoonsvorm is, laat men ne weg: pas de pain - geen brood.

- 2 Il m'a demandé de ne pas fumer.  
Als 'niet' bij een infinitief hoort, staan ne en pas beide voor die infinitief.
- 3 Je ne peux venir.  
Je ne saurais vous le dire.

Bij pouvoir en savoir laat men pas meestal weg als er een infinitief volgt.

- 4 Je ne fume plus.  
Je ne fume pas plus que toi.  
Je ne fume pas non plus.
- 'Niet meer' is ne ... plus. 'Niet meer dan' is ne ... plus que. 'Ook niet (evenmin)' is ne ... pas non plus (niet: ne ... pas aussi!).

- 5 a Il n'est pas encore arrivé.  
Je n'ai jamais fumé. Jamais.  
Je ne l'ai point vu.  
b Il n'a ni parents ni amis.  
Je n'ai trouvé aucune faute.  
Je n'ai qu'un euro.  
Je n'ai vu que Paul.
- Hij is nog niet aangekomen.  
Ik heb nooit geroekt. Nooit.  
Ik heb hem (helemaal) niet gezien.  
Hij heeft noch ouders noch vrienden.  
Ik heb geen enkele fout gevonden.  
Ik heb maar (slechts) één euro.  
Ik heb alleen maar (slechts) Paul gezien.

- a Voor de plaats van bovenstaande ontkenningen geldt hetzelfde als voor ne ... pas.  
b Uitgezonderd ni, aucun(e) en que: deze staan voor het woord waar ze bij horen.
- 6 Tu ne veux pas venir avec moi ? - Si !  
'Ja' na een ontkennende vraag is niet Oui, maar Si.

A Maak de volgende zinnen ontkennend;

- 1 Nous allons à Nîmes.  
2 Je veux le voir.  
3 Il a répondu à ma question.  
4 A-t-il répondu à votre question ?  
5 Il a voulu aller avec nous.  
6 Ces garçons m'ont aidé.  
7 En hiver, il y a beaucoup de touristes.  
8 Il y a beaucoup.

B Zet de woorden die tussen haakjes staan op de juiste plaats in de zin:

- 1 Prenez le métro! (ne ... pas)  
2 Il a voulu m'aider. (ne ... pas)  
3 Il a donné deux euros. (ne ... que)  
4 Tu m'as écrit. (ne ... jamais)  
5 Il m'a écrit. (ne ... pas non plus)  
6 Il veut rester ici. (ne ... plus)  
7 Il y a deux. (ne ... que)  
8 Le ministre a donné les informations demandées. (ne ... point)  
9 A dix heures, ils étaient partis. (ne ... pas encore)

C Vertaal:

- 1 Ik heb nog niet gegeten.  
2 Hij werkt niet meer.  
3 Ik eet niet meer dan hij.  
4 Ik heb maar (= slechts) één fout gevonden.  
5 Ik heb geen enkele fout gevonden.  
6 Wij eten niet? - Jawel! Maar geen brood.  
7 Heeft hij nooit zcrookt? - Nee, nooit.  
8 Ik zou het u niet kunnen zeggen.  
9 Hij wil niet komen.
- 10 Ze had hem gevraagd niet naar het café te gaan.  
11 Ik rook niet mijn vriend rookt ook niet.  
12 Ik heb het nooit gewild.

Controleer nog eens of de ontkennende woorden op de juiste plaats in de zin staan.

- 1 Ils vont à Reims et à Amiens.  
les cathédrales de Reims et d'Amiens  
en France, en Italie et en Suisse
- De voorzetsels à, de en en moeten worden herhaald voor ieder woord waarbij ze horen.
- 2 de ce côté-ci - aan deze kant      du côté de la porte - aan de deurkant
- Aan is in bovenstaande gevallen niet à maar de! Let op: à côté de betekent 'naar'.
- 3 avant dix heures Il est arrivé avant moi.  
J'attends devant la gare.  
Ces fleurs sont pour vous.  
Je te remercie de ton aide.
- Voor is avant als het een tijd aanduidt of als het betekent 'eerder dan', devant bij een plaats-aanduiding, pour als het betekent 'bestemd voor' en de ha het werkwoord *mercier*.
- 4 près de la porte chez nous chez le boulanger Je n'ai pas d'argent sur moi.
- Bij is près de bij een plaatsaanduiding, chazz wanneer het de woning of winkel betreft en sur wanneer men iets bij zich draagt.
- 5 sous la table - onder de tafel au-dessous de zéro - onder nul
- Onder is sous bij een plaatsaanduiding, au-dessous die in de betekenis van 'lager dan', *parmi* als het 'te midden van' of 'tussen' betekent en pendant in de betekenis van 'tijdens'.
- 6 Il passait par les rues.  
Il marchait à travers les plantes.
- Door is par, maar 'dwars door iets heen' is à travers.

## A Doe de juiste keuze:

- 1 Avant / Devant / Pour notre maison il y a un petit jardin.  
2 Parmi / Au-dessous de / Sous tous ces livres, lequel préférez-vous ?  
3 A / Au / Du côté nord de la maison, il n'y avait pas de fenêtres.  
4 A / Dans / En Avignon on peut visiter le palais des Papes.  
5 Il habite à / chez / près de la gare.  
6 Peux-tu finir ce travail avant / devant / pour dimanche ?  
7 Cet été nous allons faire un voyage à / au / en Espagne.  
8 Le taxi avant / devant / pour Monsieur Legrand arrivera avant / devant / pour la maison avant / devant / pour neuf heures et quart.

## B Vertaal de tussen haakjes geplaatste woorden:

- 1 Je vous attendrai (aan) l'autre côté de la rue, (voor) l'entrée du jardin public.  
2 Il passe ses vacances (bij) une famille française (in) Bretagne.  
3 (Onder) le dîner, il lisait son journal.  
4 En hiver, la température est souvent (onder) zéro.  
5 J'arriverai (voor) 7 heures du soir.  
6 (Onder) les passagers il y avait un agent secret.  
7 Il n'avait que dix euros (bij) lui.  
8 Le matin, il sortait toujours (door) la porte du jardin.  
9 Il cherchait un passage (door) les ruines de la ville bombardée.  
10 Elle attendait (onder) la grande horloge (bij) la Banque Centrale.  
11 Ce soir, je vais dîner (bij) un de mes amis.  
12 Le chien était (onder) la table.

## C Vertaal:

- 1 Men spreekt Frans in België, Frankrijk en Zwitserland.  
2 In de Verenigde Staten en Canada ziet men nog veel houten huizen.  
3 Ik bedank u voor uw brief en de mooie foto.  
4 Deze boeken zijn voor de kinderen van meeneer en mevrouw Baudoin.  
5 Wilt u vandaag bij mij thuis dineren?  
6 Ik heb geen geld bij me.  
7 Bij de camping staat (= er is) een hotel.  
8 Hij werkt ook onder de vakantie.  
9 In Vienne, een stad bij Lyon, heb ik een vriend die bij een bakker werkt.  
10 Ik wil voor de avond in Lyon aankomen.

In en naar een stad of dorp is à, 'In' en 'naar' een land is en, maar voor namen van landen die mannelijk of meervoud zijn gebruikt men à + lidwoord.

- 1 Il va à Paris.  
Il va vers Paris.  
Il est parti pour Paris.
- 2 Il est à l'église.  
Il est dans l'église.
- 3 à l'étranger  
au printemps  
à pied  
au mois de mai
- 4 en voiture  
en janvier, etc.  
en 1989
- 5 en ce moment  
à ce moment
- 6 Idiom:

- Hij gaat naar Parijs (én wil daar ook aankomen).
  - Hij gaat naar (in de richting van) Parijs.
  - Hij is naar Parijs vertrokken.
- Als naar de betekenis heeft van 'in de richting van' is het niet à, maar vers. 'Vertrekken naár' is altijd *partir pour*.
- In is à of dans. Men moet echter dans gebruiken, wanneer 'in' de nadruk heeft en de betekenis heeft van niet erbijten maar erin'.
- à l'étranger - in het buitenland - au premier étage - op de eerste verdieping  
au printemps - in de lente - au seizième siècle - in de zestiende eeuw  
à pied - te voet - à Noël, Paques, etc. - met Kerstmis, Pasen, enz.  
au mois de mai - in de maand mei - in de zomer; in de herfst  
In de bovenstaande gevallen gebruikt men steeds het voorzetsel à.
- en une semaine  
en été, en automne  
en hiver
- en ce moment - op dit moment (nu)  
à ce moment - op dat moment (toen)
- au nord de, au sud de  
à l'est de, à l'ouest de  
par mois, par an  
Il va chez son oncle.  
le train de Paris  
vers dix heures  
au-dessus de la table  
la ville de Paris  
Paris est situé sur la Seine.  
Le pont est long de 3 mètres.  
entrer dans une chambre  
monter en voiture

## A Doe de juiste keuze:

- 1 Au / En printemps, il partira à / pour New York.  
2 A / Dans Amsterdam il a pris le train à / de Parijs.  
3 A / En ce moment, je ne suis pas malade.  
4 Elle a un appartement sur le / au troisième étage.  
5 Comment allez-vous à la gare ? A / En pied ou par / en autobus ?  
6 Ils vont à / vers Parijs pour visiter le musée du Louvre.  
7 Au-dessous / Au-dessus de la ville j'ai vu un ballon rouge, qui allait au / vers le sud.  
8 Avignon est situé à / sur le Rhône.  
9 Napoléon est mort dans / sur l'île de Sainte-Hélène.  
10 Les enfants jouent dans / sur la rue.  
11 Il ne nous attend pas avant / devant l'hôtel mais à / dans l'hôtel.  
12 On ne peut pas visiter tous les monuments de Parijs en / dans trois jours.

B Vul in (een voorzetsel of *au*):

- 1 Ce matin, mon père est parti \_\_\_\_ les Etats-Unis.  
2 Il n'y a plus de pain. Va vite \_\_\_\_ le boulanger!  
3 Ce camping est ouvert \_\_\_\_ printemps et \_\_\_\_ été, mais il est fermé \_\_\_\_ automne.  
4 \_\_\_\_ Noël, nous n'allons pas en vacances, mais \_\_\_\_ juillet et \_\_\_\_ août nous faisons toujours du camping \_\_\_\_ l'île de Texel.
- 5 \_\_\_\_ Pâques, nous restons aussi chez nous.  
6 Vite, montez \_\_\_\_ voiture! Le train va partir.  
7 \_\_\_\_ hiver, il va toujours \_\_\_\_ son ami \_\_\_\_ Genève.  
8 A huit heures il voulait sortir, mais \_\_\_\_ ce moment son ami est arrivé chez lui.

In de bovenstaande gevallen gebruikt men steeds het voorzetsel en. Let op: *dans une semaine* betekent 'over een week'; *en une semaine* betekent 'in (binnen) een week'.

- 5 en ce moment - op dit moment (nu)  
à ce moment - op dat moment (toen)
- Op wordt in bovenstaande gevallen niet vertaald door *sur*!
- 6 Idiom:

- au nord de, au sud de  
à l'est de, à l'ouest de  
par mois, par an  
Il va chez son oncle.  
le train de Paris  
vers dix heures  
au-dessus de la table  
la ville de Paris  
Paris est situé sur la Seine.  
Le pont est long de 3 mètres.  
entrer dans une chambre  
monter en voiture
- 7 De stad Beaune ligt ten zuiden van Dijon, ten noorden van Châlons en ten oosten van Autun.  
8 Wij willen over twee dagen vertrekken.  
9 In de maand juli is de familie Baufort altijd in het buitenland.  
10 Tegen acht uur komt de directeur de school binnen.  
11 Het huis de Boulogne ligt (= is) ten westen van Parijs.  
12 Onze tuin is twintig meter lang en acht meter breed.  
13 De stad Beaune ligt ten zuiden van Dijon, ten noorden van Châlons en ten oosten van Autun.  
14 Een huis voor 400 euro per maand? Dat is niet duur.  
15 Op dit moment kan ik u niet helpen, maar over twee uur kunt u komen.  
16 In de zomer gaat mijn vader te voet naar zijn kantoor (**le bureau**), maar in de winter gaat hij per auto.

- 1 **En descendant**: je suis tombé.  
**En voyageant** on apprend beaucoup.  
 Een voorzetsel (*bij*, *dor*, *enz.*), gevuld door 'het' of 'te' + infinitief vertaalt men door *en* + anderen in '-ant'; zie p. 92 onderaan). Men noemt deze combinatie van *en* + tegenwoordig deelwoord de *Gerondif*. Hierbij moet het onderwerp van het deelwoord hetzelfde zijn als dat van de zin.  
 Let op: In bovenstaande zinnen dus niet 'au descendre' of 'par voyager'! Wel kan men een bijzin gebruiken: *Quand je descendais, .... quand on voyage, ...*

Werkwoorden met te + infinitief

- 2 **J'espère venir.**  
 Je vous invite à venir.  
 Il m'a demandé de venir.

- Ik hoop te komen.  
 - Ik nodig u uit te komen.  
 - Hij heeft me gevraagd te komen.

Hoe men **te** voor een infinitief moet vertalen hangt af van het werkwoord dat ervoor staat:

- 3 **aimer** - ervan houden te  
**compter** - erop rekenen te; denken te  
**croire** - menen te; denken te  
**espérer** - hopen te

- durven te  
 - denken te  
 - er de voorkeur aan geven te  
 - schijnen te

Ook **aimer mieux** - liever willen (niet gevuld door 'te') hoort hierbij.

Werkwoorden met à

- 4 **apprendre à** - leren (te)  
**aider à** - helpen te  
**avoir à** - hebben te; moeten  
**commencer à** - beginnen te

- uitnodigen (om) te  
 - beginnen te  
 - réussir à  
 - erin slagen te

Werkwoorden met de

- 5 **décider de** - besluiten te  
**demander de** - vragen te  
**essayer de** - proberen te

- oublier de  
 - prier de  
 - regretter de -

De meeste werkwoorden hebben *de*. De bovenstaande zijn de meest voorkomende.

#### A Vul in (à de of niets):

- 1 **J'ai lu** à demandé \_\_\_\_ m'aider.
- 2 **Je vais aider** grand-mère \_\_\_\_ monter en voiture.
- 3 **Nous comptions** \_\_\_\_ arriver ce soir vers dix heures.
- 4 **J'aime** \_\_\_\_ jouer au tennis.
- 5 **Je regrette** \_\_\_\_ ne pas pouvoir venir.
- 6 **Je vous prie** \_\_\_\_ entrer.
- 7 **Nous vous invitons** \_\_\_\_ passer une semaine chez nous.
- 8 **J'espère** \_\_\_\_ vous revoir l'année prochaine.
- 9 **Ils ont oublié** \_\_\_\_ payer leur dinar.
- 10 **Voulez-vous partir** ou préférez-vous \_\_\_\_ rester?
- 11 **Je crois** \_\_\_\_ avoir vu votre ami au cinéma.
- 12 **Vous n'avez rien** \_\_\_\_ faire?
- 13 **Ils ont décidé** \_\_\_\_ partir demain.
- 14 **Le vagabond avait réussi** \_\_\_\_ entrer dans la maison par une petite fenêtre.
- 15 **Il semble** \_\_\_\_ être malade.
- 16 **J'ai commencé** \_\_\_\_ lire votre livre ce matin.
- 17 **Il n'ose pas** \_\_\_\_ entrer.
- 18 **Je veux essayer** \_\_\_\_ apprendre \_\_\_\_ faire du ski.
- 19 **Je pense** \_\_\_\_ partir demain pour Paris.
- 20 **Chaque jour**, à six heures, elle se mettait \_\_\_\_ préparer le dîner.

#### B Vertaalt:

- 1 En écrivant cette lettre, j'ai fait deux fautes.
- 2 En partant maintenant, vous arriverez à temps.
- 3 Door veel te werken kan men slagen.
- 4 Bij het verlaten van het huis heb ik mijn sleutel vergeten.
- 5 In juli of augustus hoper we naar Frankrijk te gaan.
- 6 Vergeet niet hem te vragen ons te helpen.
- 7 Ik verzook u mij volgende week te antwoorden.
- 8 Hij heeft besloten niet te komen.
- 9 Wij geven er de voorkeur aan per auto naar school te gaan.
- 10 Mijn vader houdt ervan in de tuin te werken, maar mijn moeder wil liever uitgaan.

- 1 Nous donnons un cadeau à Yvonne.  
Nous avons donné un cadeau à Yvonne.  
In het Nederlands zijn er voor de woordvolgorde vaak verschillende mogelijkheden. In het laatste voorbeeld staat het tijdswoord voorwerp zelfs vooraan. In het Frans is de normale volgorde: **onderwerp - hele gezegde - tijdswoord - voorwerp** - **meewerkend voorwerp**. (Dit laatste altijd met à envoi!) Voor de plaats van *me*, *te*, *le*, *en*, zie blz. 28 en 30.
- 2 Il est déjà parti.  
Il voulait toujours manger des crêpes.  
De veel voorkomende bijwoorden zoals *déjà*, *toujours*, *souvent* staan achter de persoonsvorm, vóór de rest van het gezegde.
- 3 A dix heures, il est parti.  
Il est parti à dix heures.  
A Paris, j'ai visité la tour Eiffel.  
J'ai visité, à Paris, la tour Eiffel.  
Bepalingen van tijd of van plaats staan vooran of achter het hele gezegde.
- 4 a Vous voulez une bière ?  
b Est-ce que vous voulez une bière ?  
c Voulez-vous une bière ?  
Als het onderwerp een persoonlijk voornaamwoord (*je*, *tu*, *il*, *en*), is, kan men een zin vraagend maken a door de intonatie, b door *Est-ce que* voor de niet-vraagende zin te zetten, c door het onderwerp achter de persoonsvorm te zetten.
- 5 Charles est parti ?  
**Est-ce que Charles est parti ?**  
Charles est-il parti ?  
Als het onderwerp een zelfstandig naamwoord (*je*, *tu*, *il*, *en*), is, kan men een zin vraagend maken, maar omdat het zelfstandig naamwoord is, kan men de zin op dezelfde manier vraagend stellen in het derde geval, dit onderwerp herhalen met *il(s)* of *elle(s)*. Men gebruikt die laatste mogelijkheid echter alleen in de schrijftaal.
- 6 Où est le livre ?  
Quand viendra Luc ?  
Comment va Annette ?  
Combien a Nicole ?  
Pourquoi est-ce que Marianne pleure ?  
Wanneer de zin begint met een vraagwoord, zoals *Où*, *Quand*, *Quand*, staat het zelfstandig naamwoord wel achter de persoonsvorm, behalve bij *Pourquoi*.

A Maak de volgende zinnen op drie manieren vraagend:

- 1 Vous venez avec moi.
- 2 Ils sont souvent malades.
- 3 Elle n'a pas voulu entrer.
- 4 Le film commence à neuf heures et demie.
- 5 Marie est en vacances.
- 6 Paul et Pierre ont décidé de ne pas venir.

B Zet de tussen haakjes gesplatste woorden op de juiste plaats in de zin:

- 1 Il voulait regarder la télévision. (le soir - toujours)
- 2 Je compte arriver. (ce soir - chez vous - vers huit heures)
- 3 Il était parti. (déjà - à six heures)
- 4 Nous allons faire du ski (en hiver - toujours - dans les Alpes françaises)
- 5 Nous avons écrit à nos parents. (aujourd'hui - une lettre)
- 6 Je n'ai pas fini mon travail. (en ce moment - encore)
- 7 Avez-vous rencontré ces photos ? (déjà - à votre amie)
- 8 Nous avons rencontré. (l'année passée - déjà - ce monsieur - à Bruxelles)
- 9 Est-ce que vous voulez un verre de cognac ? (encore - après le dîner)
- 10 Vous donnez trois euros ? (toujours - au garçon du restaurant)
- 11 Oui, j'ai donné trois euros. (lui - toujours)

C Vertaal:

- 1 Is uw broer zielk?
- 2 Waarom komt hij niet?
- 3 Hoe maakt uw moeder het?
- 4 Waar is het feest?
- 5 Komt u ook?
- 6 Dat boek heb ik niet.
- 7 Is uw broer al vertrokken?
- 8 Hij hoort over vijf minuten hier te zijn.
- 9 Hebben de kinderen al gegeten?
- 10 Hebden ze nog geen honger?
- 11 Vandaag, om 20.00 uur, is er op school een feest (une fête) voor alle leerlingen.
- 12 Jouw boek heb ik vorige week aan Alain gegeven.